



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/44/194
17 August 1989
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

Сорок четвертая сессия

ПРОСЬБА О ВКЛЮЧЕНИИ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПУНКТА В ПОВЕСТКУ ДНЯ
СОРОК ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ

ОБРАЗОВАНИЕ И ИНФОРМАЦИЯ В ОБЛАСТИ РАЗОРУЖЕНИЯ

Письмо Постоянного представителя Коста-Рики при Организации
Объединенных Наций от 16 августа 1989 года на имя Генерального
секретаря

По поручению моего правительства и в соответствии с правилом 14 правил процедуры Генеральной Ассамблеи имею честь просить включить в повестку дня сорок четвертой сессии Генеральной Ассамблеи дополнительный пункт, озаглавленный "Образование и информация в области разоружения".

В соответствии с правилом 20 правил процедуры Генеральной Ассамблеи прилагаю к настоящему письму объяснительную записку, касающуюся данной просьбы.

Карлос Хосе ГУТЬЕРРЕС
Посол
Постоянный представитель

ПРИЛОЖЕНИЕ

Объяснительная записка

"ОБРАЗОВАНИЕ И ИНФОРМАЦИЯ В ОБЛАСТИ РАЗОРУЖЕНИЯ"

1. В настоящее время мир переживает двойственное положение в области разоружения и международной безопасности. Если на уровне двух великих сверхдержав намечается очевидное ослабление напряженности, то на региональном уровне напротив создается обстановка неуверенности и неустойчивого равновесия, вызванная продолжающимися вооруженными конфликтами и еще незавершенными мирными переговорами. Похоже, что для великих держав война перестала быть "лишь продолжением политики иными средствами" согласно суровому высказыванию Клаузевица, тогда как по не менее суровому выражению Збигнева Бжезинского она "сегодня ... является роскошью, которую могут себе позволить лишь слабые и нищие". Учитывая опасное равновесие страха, которое еще преобладает на международной арене, а возможно именно по этой причине, можно с полной уверенностью утверждать, что война сейчас может возникнуть только по причине ошибки или безумия. Однако ошибка или безумие являются продуктом психологии и просвещения. Они не входят в арсенал средств аналитиков или участников переговоров по военным вопросам.

2. С другой стороны, нет сомнения, что бессмысленные, экономически разорительные и прежде все деструктивные и разрушительные конфликты, которые длились два века и привели к изобретению и распространению ядерного оружия и других более сложных видов вооружений, также не отложились в сознании политических лидеров и народов всего развивающегося мира, которые делают все возможное для того, чтобы следовать дурному примеру держав старого и нового поколений.

3. Мы не можем быть уверенными в том, что война между двумя наиболее крупными военными державами полностью исключена. Как по причинам "объективного порядка", т.е. экономического и политического характера, так и по причинам "субъективного порядка", связанным с вековой ненавистью между целыми народами, недоверием между государствами, сохранением весьма распространенных этнических или религиозных предрассудков, наличием соперничества и конкуренции между могущественными силами, ослабление международной напряженности является временным явлением, которое может стать необратимым лишь по мере того, как будут устраняться глубинные корни войны и гонки вооружений, т.е. причины, порождающие агрессию, насилие и культ насилия.

4. То, что происходит на уровне стран третьего мира, перекликается со словами Роберта Л. О'Коннэлла в его последней книге, где он с легкой иронией говорит: "Под недоброжелательными взорами избранного меньшинства, входящего в состав ядерного клуба, мелкой рыбешке разрешают драться между собой с относительной безнаказанностью" (Of Arms and Men. A History of War, Weapons and Aggression, New York: Oxford University Press, 1989, p. 2). Однако безнаказанность по существу является относительной, поскольку цена, которую приходится платить народам развивающихся стран в форме жестокого насилия и больших военных расходов, измеряется миллионами погибших и миллиардами долларов внешней задолженности. Кроме того, гонка вооружений, которая до недавнего времени, похоже, была опасной игрой лишь великих держав, в обстановке культурного и социального насилия, трудно поддающегося искоренению, овладела умами многих лидеров и народов развивающихся стран.

5. Остается удивляться, что перед лицом этой печальной действительности, когда война и ее скрытые причины вытеснили разум, в повестке дня Первого комитета Генеральной Ассамблеи и других форумов Организации Объединенных Наций не уделяется должного внимания образованию и распространению информации в области разоружения. Массовое уничтожение людей и ресурсов в результате военных конфликтов последних 50 лет, создание оружия массового уничтожения, в особенности ядерного, возможность приобретения в ближайшем будущем многими государствами или группами в этих государствах еще более разрушительных и смертоносных систем вооружений и возможность того, что в любой момент по чистой случайности или ошибке мир может оказаться ввергнутым в непоправимую химическую, бактериологическую или ядерную катастрофу, являются достаточными основаниями для того, чтобы настаивать на необходимости заменить вооруженные конфликты или решение вопросов путем насилия диалогом, договоренностями и примирением между странами. Речь идет о жизненно важном для будущего рода человеческого вопросе, который был признан таковым Генеральной Ассамблеей в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, первой специальной сессии Организации Объединенных Наций, посвященной разоружению, где говорилось, что "ныне, как никогда ранее, человечество стоит перед лицом угрозы самоуничтожения в результате продолжающегося состязания в деле накопления в огромных масштабах самых разрушительных из когда-либо производившихся вооружений" (пункт 11) и где содержался призыв к государствам-членам и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры предпринять шаги по разработке программ и исследований по вопросам мира на всех уровнях (пункт 107).

6. В одном из документов, представленных в ходе Всемирного конгресса по вопросам образования в области разоружения, проводившегося под эгидой Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в 1980 году, Всемирная федерация ветеранов войны высказала следующую красноречивую мысль: "прогресс, достигнутый благодаря международному сотрудничеству, будет оставаться ... неустойчивым и неполным до тех пор, пока единственной гарантией мира будет являться "равновесие страха", по характеру своему нестабильное и непрерывно меняющееся, до тех пор, пока народы всего мира не придут к пониманию того, что их национальная безопасность может быть обеспечена лишь в атмосфере подлинного доверия и с помощью невоенных средств, и до тех пор, пока будет наращаться гонка вооружений, основанная на углубляющемся недоверии" ("Роль образования и информации в преодолении психологических барьеров на пути к разоружению", документ SS-80/CONF.401/25, стр. 1-2 оригинала).

7. Эти проблемы действительно стали привлекать все больше внимания со стороны многих государственных деятелей и все более широких кругов мировой общественности. Примерами, подтверждающими растущее понимание важности этих проблем, служат состоявшаяся в 1978 году первая чрезвычайная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная разоружению, и уже упоминавшийся Всемирный конгресс по вопросам образования в области разоружения, хотя с тех пор по этому вопросу не было достигнуто существенных результатов и, более того, произошло известное замедление рассмотрения проблем, обсуждавшихся на этих форумах. Несмотря на проведение Всемирной кампании за разоружение и неустанные усилия, в особенности со стороны неправительственных организаций, прогресс, достигнутый в деле "разрядки напряженности" и сотрудничества, является, по существу, крайне крупным и может быть резко обращен вспять в случае осложнения международного положения. Груз стереотипных предрассудков и представлений, в соответствии с которыми применение силы является, в конечном счете, единственным средством для разрешения

международных споров; недоверие; боязнь того, что сокращение вооружений ограничит возможность адекватного ответа на любую потенциальную угрозу и тем самым поставит под угрозу индивидуальную безопасность каждого; кажущаяся смелость новых предлагаемых решений - все эти факторы приводят к возникновению психологических барьеров, которые преодолеть еще сложнее, чем трудности военно-технического характера. Именно поэтому крайне необходимо, чтобы Генеральная Ассамблея впредь рассматривала эти проблемы как в рамках Первого комитета, так и в Комиссии по разоружению и на других форумах, прежде всего в связи с объявлением 90-х годов третьим десятилетием разоружения.

8. Неотъемлемыми элементами процесса борьбы с подспудной психологической и культурной мотивировкой войны, гонки вооружений и насилия являются в равной степени образование и коммуникация. Только задействовав все формальные и неформальные возможности, которые открывают эти два социальных института, можно отыскать решение глубинных проблем в области разоружения на международном и региональном уровнях. В этой связи различным форумам Организации Объединенных Наций следует при поддержке со стороны государств-членов и неправительственных организаций предпринять совместные усилия с целью осуществления программ образования и информации в области разоружения, как в рамках различных органов Организации, так и в рамках различных регионов мира. Однако это будет возможно лишь в том случае, если Генеральная Ассамблея изучит глубинные проблемы разоружения, проистекающие из человеческих склонностей к агрессии и насилию.